



BERKELEY, CA - Los estudiantes de la Universidad de California salieron de clases para protestar contra los recortes presupuestarios y el aumento de la matrícula, y para apoyar a Occupy Wall Street. La manifestación protestó la desigualdad económica y su impacto en los estudiantes, en los pobres y los jóvenes.

BERKELEY, CA - Students at the University of California walk out of classes to protest budget cuts and rising tuition, and to support the New York City demonstration, Occupy Wall Street. The rally protested economic inequality and its impact on students, the poor and the young.

The youth fighting for a future

La juventud luchando por un futuro

Michigan

p. 5

Redadas ocurrieron un viernes 13
ICE Raids: It happened on Friday the 13th

Inmigración/Immigration 2012

p. 6&7

Las raíces del problema y su solución
The roots of the problem and its solution

Merced, California

p. 8&9

Ordenanza para desalojos con justificación aprobada
Just Cause for Evictions Ordinance passed

Tucson, Arizona Bans Books

p. 10

Rodolfo F. Acuña:
Don't Get Angry, Get Even

Movimiento Occupy

p. 11

Nueva York, Houston, TX y Riverside, CA

Ciudad Juárez, Chihuahua, México

p. 12

No Estamos indignados, estamos hasta la madre

No more “Year of the Checkpoint”

At the New Year, many working people in California, particularly Latinos heaved a collective sigh of relief as a law, which will reduce unconstitutional vehicle checkpoint searches.

The 4th Amendment of the US Constitution provides in part, “The right of the people to be secure in their persons, houses, papers, and effects, against unreasonable searches and seizures, shall not be violated, and no Warrants shall issue, but upon probable cause...” In general, that means that the police shouldn't enter homes (or vehicles) without getting a written warrant (court order) based on the police showing there is reasonable cause to believe the person has committed a crime or is in possession of contraband.

In the early history of the American colonies, when they were territories owned by England, the American colonists were very opposed to English soldiers coming into colonists' homes and searching them and arresting people. After the Revolutionary War, when the Bill of Rights (first 10 amendments to the US Constitution, to protect our freedoms) was adopted, the new government acted to limit government entry into homes. Other than right on the border, all vehicle checkpoint searches violate these basic constitutional protections.

Many undocumented were stopped at so-called DUI (drunk driving) checkpoints, and California, where the undocumented cannot obtain drivers licenses, took the oppressiveness of these checkpoints to an extreme. When an unlicensed driver was snared



at a checkpoint, California was the only state where the law required police to impound the car for 30 days, resulting in so many fees that the car would be lost.

A superb report by California Watch stated: “Most of the state's 3,200 roadblocks over the past two years occurred in or near Hispanic neighborhoods, 61% of the checkpoints took place in locations with at least 3% Hispanic population.”

The car-impounding scheme was a great way for local governments to make money. The main expense for checkpoints is officer overtime, and in California, for example, that was paid by

the federal government with about \$30 million annually going to fund drunken driving checkpoints.

Vehicle impounds at checkpoints in 2009 generated \$40 million in towing fees and police fines. No wonder California state officials declared that 2010 would be the “year of the checkpoint.” This oppression created widespread opposition in the Latino community, supported by civil rights groups, including the ACLU.

To lessen the outrage, the California legislature, effective 1/1/2012, repealed the law which called for 30-day impounds, and this was certainly a good

thing. But, as the capitalists consistently do, they used the change in the law as an opportunity to take away freedoms from the entire population, documented and undocumented. In the past under state law a motorist approaching a DUI checkpoint could just turn around, and if they didn't commit any traffic violation or have any equipment violation, the police couldn't stop them.

The new law permits vehicle inspection checkpoints for smoky vehicles (using a new pretext for the checkpoints) and says that motorists shall stop at these checkpoints. This is a serious move toward realigning our country to prepare it for fascism, which is the open terrorist dictatorship of capital against the vast majority of the population, especially the new class of the recently dispossessed.

So there was some relief from the vehicle seizures, and this is really important. But were those opposing the law, which called for a 30-day impounds, manipulated to give up some of our fundamental rights?

In the long run, what was lost may be much more important than what was gained. We must study and become aware of the political situation in the US so that we can make our way through a very complicated landscape. As the capitalists maneuver the US towards fascism to protect their immense wealth, they will try to use our deep hopes and fears to manipulate us into supporting their objectives. We need to be able to analyze things independently for ourselves.

Fascism is arising in America

The Occupy Wall Street protests have spread to over 1400 cities in the U.S., involving over 250,000 people. The powerful corporate media has tried, unsuccessfully, to smother the movement. The widespread use of brutal police terror to dislodge peaceful protesters is providing a glimpse of what American fascism could look like.

What is fascism? Why is it developing now? Fascism is the naked, unrestrained rule of corporate power. It is arising now because the capitalists need to secure corporate private property in the face of a changing economy and potential challenges to their rule.

Fascism has not been fully unleashed because there has been no serious organized resistance. The rapidly deteriorating economic situation is changing all that.

Millions are losing their jobs, homes and livelihood. Although the rulers will try to disorient the developing mass struggle, ultimately, they have no solution for them outside of fascism. Its features have been developing for some time. It is seen in the merging of the corporations and government which is the political



Occupy Wall Street protester arrested by NY police. We the people must utilize every aspect of democracy left to defend ourselves and advance our cause.

Photo: Palinopsia Films

foundation for fascism. It is seen in the widening police brutality, the rounding up and deportation of immigrants, and the stripping of democratic rights, with the excuse of the “terrorist” bogeyman.

Old repressive laws have been updated and new ones have been written. For example, under the so called “REX” program, the President could declare a state of emergency, empowering FEMA

to take control of the internal infrastructure of the U.S. and suspend the constitution. The President could invoke executive orders that would 1) draft all citizens into work forces 2) register all men, women and children, 3) seize all airports and aircraft and 4) seize all housing and establish forced relocation of citizens (i.e. concentration camps). All is in place awaiting only a presidential declaration to be enforced by both military and civilian police.

The reality is that this country is in trouble and cannot be fixed without changing in the economic relations. Nothing less than replacing this military-financial oligarchy with a co-operative economy where everyone's needs are met can save it.

Fascism is not inevitable. We have already seen the little victories that can be won when we stand together against an immoral system that creates such abundance for one section of society, while one in five U.S. workers live in dire poverty. We, the people, have truth and justice on our side.

No more "Year of the Checkpoint"

En el año nuevo, la gente de California, particularmente los latinos exhalaban un suspiro de alivio colectivo, ya que una ley disminuirá las requisas inconstitucionales en los puntos de inspección de vehículos.

La cuarta enmienda de la Constitución de los Estados Unidos dispone en parte que "el derecho de los habitantes a que sus personas físicas, domicilios, documentos y efectos personales se hallen a salvo de pesquisas e incautaciones irrazonables será inviolable y no se emitirá ninguna orden judicial, a no ser por algún motivo fundado".

En términos generales, esto significa que la policía no debe ingresar a los domicilios (o a los vehículos) sin obtener una orden judicial por escrito (una orden de la corte), con base en el hecho de que las autoridades policiales puedan demostrar de que existe un motivo fundado, o causa razonable, para creer que la persona en cuestión ha cometido un delito o está en posesión de algún contrabando.

A principios de la historia de las colonias estadounidenses, cuando había territorios en poder de Inglaterra, los colonos estadounidenses se opusieron firmemente a que los soldados ingleses ingresaran a sus hogares, los requisaran y arrestaran a la gente.

Después de la guerra revolucionaria, cuando se adoptó la Declaración de Derechos (las primeras 10 enmiendas de la Constitución de los Estados Unidos para proteger nuestras libertades), el nuevo gobierno tomó acciones para limitar la irrupción de las autoridades gubernamentales en los hogares. Salvo en la propia frontera, todas las demás requisas en los puntos de inspección de vehículos violan estas protecciones básicas constitucionales.

Se ha detenido a muchas personas indocumentadas debido a los denominados retenes para cerciorarse que las personas no estén conduciendo bajo la influencia del alcohol (DUI, por sus siglas en inglés). Y en California,



En California el 61 por ciento de los retenes se estableció en lugares con al menos un 3 por ciento de población hispana.

Photo: Maria Elena Castellanos

donde las personas indocumentadas no pueden obtener licencias de conducir, se tomaron medidas opresivas extremas en estos puntos de inspección. Al asechar a un(a) conductor(a) sin licencia en un retén en California, las leyes de este estado eran las únicas que exigían que la policía incautara el vehículo en cuestión durante 30 días, lo cual originaba tantas multas y cargos que a muchos dueños no les quedaba otra opción que perder sus automóviles.

Un excelente informe de California Watch señaló lo siguiente: "de los retenes del estado durante los últimos dos años, un total de 3,200 se produjeron en un barrio latino o cerca de éste... El 61 por ciento de los retenes se estableció en lugares con al menos un 3 por ciento de población hispana."

La disposición sobre la incautación de automóviles fue una excelente forma para que los gobiernos locales obtuvieran dinero. El gasto principal de

los retenes es lo relacionado con las horas extras de los oficiales encargados y en California, por ejemplo, el gobierno federal sufragaba estos gastos, pues asignaba unos \$30 millones anuales para los retenes para la conducción de vehículos bajo la influencia del alcohol. En el 2009, la incautación de vehículos en los retenes generó \$40 millones en pagos de remolque de grúas y en multas impuestas por la policía. Por algo los funcionarios estatales de California declararon que el 2010 sería el "año de los retenes".

Esta opresión dio origen a una oposición generalizada dentro de la comunidad latina, con el apoyo de una serie de grupos de derechos civiles, incluida la ACLU.

Para disminuir el grado de indignación, la legislatura de California anuló, a partir del 1° de enero del 2012, la ley que estipulaba incautaciones durante 30 días y esto fue algo verdaderamente bueno. Pero, como ya es

costumbre, los capitalistas utilizaron el cambio de esta ley como una oportunidad para eliminar diversas libertades de toda la población, ya sea indocumentada o con documentos migratorios.

Anteriormente, bajo la ley estatal, los automovilistas que se estaban aproximando a un punto de inspección para la conducción de vehículos bajo la influencia del alcohol podían simplemente dar la vuelta y si no habían cometido ninguna infracción de tráfico, la policía no podía detenerlos.

La nueva ley permite la inspección de vehículos en los puntos de control cuando éstos despiden mucho humo (lo cual se utiliza como un nuevo pretexto para establecer los puntos de inspección). Esta ley también estipula que los automovilistas deben detenerse en estos retenes.

Esta es una acción seria dirigida a realinear a nuestro país y prepararlo para el fascismo, el cual representa una dictadura abierta y terrorista del capital en contra de la vasta mayoría de la población, especialmente contra la nueva clase de desposeídos recientemente.

Así que hubo cierta mitigación en cuanto a la confiscación de vehículos. Pero, ¿se manipuló a quienes se oponían a la ley – la cual estipulaba incautaciones por 30 días– para que renunciaran a ciertos derechos fundamentales? A fin de cuentas, lo que se perdió podría ser más importante que lo que se ganó.

Debemos estudiar y tener presente la situación política de los Estados Unidos para que podamos abrirnos paso a través de un entorno muy complicado. A medida que los capitalistas maniobran para conducir a los Estados Unidos hacia el fascismo, a fin de proteger su inmensa riqueza, ellos intentarán utilizar nuestras esperanzas y temores más profundos para lograr el respaldo necesario para sus objetivos. Debemos tener la capacidad de analizar las cosas de forma independiente y para nosotros mismos.

El fascismo está surgiendo en los E.U.

¿Que es el fascismo? El Fascismo es el gobierno descarado y sin control del poder corporativo. Y esta surgiendo ahora porque el capitalismo necesita asegurar la propiedad privada corporativa frente a una economía cambiante y de potenciales desafíos a su reinado.

El Fascismo no se ha desatado totalmente porque no ha habido una seria resistencia organizada. El rápido deterioro de la situación económica está cambiando todo.

La raíz de este proceso nace en el antagonismo entre las relaciones de la propiedad privada capitalista y los instrumentos de producción que reemplazan el trabajo. Millones están perdiendo sus

trabajos, casas y fuentes de vida. Aunque los gobernantes tratan de desorientar la creciente lucha de masas, en este momento; no tienen otra solución que el fascismo. Sus características han estado desarrollándose por algún tiempo. Se nota en la fusión de las corporaciones con el gobierno lo cual es la base política para el fascismo. Se ve en la extendida brutalidad policiaca, el acorralamiento y la deportación de inmigrantes, el despojo de derechos democráticos, y el miedo promovido por el espantajo del "terrorismo."

Se están actualizando viejas leyes represivas y se han escrito otras, por ejemplo bajo el llamado programa "REX," el presidente podría declarar un

estado de emergencia, dándole poder a FEMA (Agencia Federal para el Manejo de Emergencias) para tomar control de la infraestructura interna de los EU y suspender la constitución. El presidente podría invocar ordenes ejecutivas que podrían (1) reclutar a todos los ciudadanos en unidades de trabajo (2) registrar a todos los hombres, mujeres y niños, (3) controlar todos los aeropuertos y la fuerza aerea y (4) controlar todas las viviendas y establecer relocalizaciones obligadas de ciudadanos (vg campos de concentración). Todo está listo; esperando solamente una declaración presidencial para que tanto la policía como el ejército lo ejecuten.

La realidad es que este país está en problemas y no puede arreglarlos sin cambiar fundamentalmente las relaciones económicas. Nada menos que reemplazando esta oligarquía financiera militar por una economía cooperativa que pueda sostenerse satisfaciendo las necesidades de todos. Nuestro punto de partida es que este es nuestro país. El Fascismo no es inevitable. Ya hemos visto las pequeñas victorias que pueden obtenerse cuando nos mantenemos juntos contra un sistema inmoral que crea abundancia para una parte de la sociedad, mientras que uno de cada cinco estadounidenses, vive en extrema pobreza. Nosotros, el pueblo, tenemos la verdad y la justicia de nuestro lado.

WHAT WE STAND FOR

An economic system that doesn't feed, clothe and house its people must be and will be overturned and replaced with a system that meets the needs of the people. To that end, this paper is a tribune of those struggling to create such a new economic system. It is a vehicle to bring the movement together, to create a vision of a better world and a strategy to achieve it.

We chose the thunderbird flying upwards as our logo. The thunderbird is a universal symbol for liberty. It's flying upwards towards the light of a new society.

Labor-replacing electronic technology is permanently eliminating jobs and destroying the foundation of the capitalist system. The people's needs can only be met by build-

ing a cooperative society where the socially necessary means of production are owned by society, not by the corporations. We welcome articles and artwork from those who are engaged in the struggle to build a new society that is of, by and for the people. We rely on readers and contributors to fund and distribute this paper.

The Tribuno del Pueblo, formerly published by the League of Revolutionaries for a New America, is now an independent newspaper with an editorial board based in Chicago.

NUESTRA POSTURA

Un sistema económico que no pueda o no quiera alimentar, vestir y alojar a su gente debe ser y será destruido y reemplazado por un sistema que satisfaga las necesidades de la gente. Para dicho fin esta publicación es una tribuna, soldado, de aquellos que luchan por crear un nuevo sistema económico. Es un vehículo para agrupar a la gente y crear una visión de un mundo mejor y trazar una estrategia para lograrlo.

Para nuestro logotipo escogimos el águila que universalmente representa la libertad. El águila vuela hacia la luz de una nueva sociedad.

La tecnología electrónica esta permanentemente eliminando empleos y destruyendo los cimientos del sistema capitalista. Las necesidades del pueblo sólo pueden lograrse mediante la construcción de una sociedad cooperativa

donde los medios de producción, socialmente necesarios, sean propiedad de la sociedad, no de las corporaciones.

Damos la bienvenida a los artículos y obras de arte de aquellos que están comprometidos en la lucha por construir una nueva sociedad del, por y para el pueblo. Contamos con lectores y colaboradores para financiar y distribuir esta publicación.

El Tribuno del Pueblo, anteriormente publicado por la Liga de Revolucionarios para una Nueva América, ahora es un periódico independiente con un consejo editorial basado en Chicago.

Why do revolutionaries need a press?



We are sometimes asked "Why do revolutionaries need a press?" The answer has to do with this moment in history. People are struggling just to get the basic necessities of life. Historical forces beyond anyone's control have set the stage for a new society to be

built, but from this point on, how things turn out depends on what people think.

This means that those of us who are seeking fundamental change are engaged in a battle of ideas, a struggle to win the hearts and minds of the people. If we don't raise the consciousness of the people and unite them around a vision of a better world and a strategy to achieve it, then we'll fail in our effort to build a just and free society.

To win the battle of ideas, we need a press.

Please make a donation to the Tribuno del Pueblo.

¿Por qué los revolucionarios necesitan una prensa?

A veces nos preguntan "¿Por qué los revolucionarios necesitan una prensa?" La respuesta tiene que ver con el momento de la historia. La gente está luchando sólo para obtener las necesidades básicas de la vida. Fuerzas históricas más allá del control de nadie han sentado las bases para la construcción de una nueva sociedad, pero a partir de este momento, el resultado dependerá de lo que piensa la gente.

Esto significa que aquellos de nosotros que estamos buscando un cambio fundamental nos

dediquemos a una batalla de ideas, una lucha para ganar los corazones y las mentes de la gente. Si no elevamos la conciencia del pueblo para que se una en torno a una visión de un mundo mejor y una estrategia para lograrlo, entonces fracasaremos en nuestro esfuerzo por construir una sociedad justa y libre.

Para ganar la batalla de ideas, necesitamos una prensa.

Por favor, haga una donación al Tribuno del Pueblo.

TRIBUNO DEL PUEBLO

Editora | Editor Laura Garcia

Junta Redactora | Editorial Board Jesús Estrada, Laura Garcia, María Martínez, Rich Monje, Dave Ransom, Sal Sandoval

Traductores | Translators Rodolfo Chávez y Sal Sandoval

Diseño | Designer Emilio Nikolas Garcia

Foto de Portada | Cover Photo David Bacon

Vol 39 Num 01

Tribuno del Pueblo

P.O. Box 3524

Chicago IL 60654

tribunodelpueblo@tribunodelpueblo.org

www.tribunodelpueblo.org

Tribuno del Pueblo Editorial Policy

Articles that are unsigned, such as the front page and editorials, are written by the editorial board. Bylined articles reflect the views of the authors, and may or may not reflect the views of the editorial board.

Deadlines for Articles and Art

The deadline for articles, photographs and other art is the first of March, June, September and December. Articles should be between 300 and 400 words. We reserve the right to edit articles to conform to space limitations.

Políticas Editoriales del Tribuno del Pueblo

Los artículos que aparecen sin firma tales como la primera plana y el editorial son elaborados por la junta editorial y reflejan las políticas de la junta redactora. Los artículos de autor reflejan la opinión de sus autores, y podrían o no reflejar los puntos de vista de los editores.

Plazos de entrega para artículos y trabajos artísticos

El plazo de entrega para los artículos, fotografías y otros trabajos artísticos será el primero de marzo, junio, septiembre y diciembre. Los artículos deberán ser entre 300 y 400 palabras. Nos reservamos el derecho de editar los artículos conforme a las limitaciones de espacio.

¡SUSCRÍBASE HOY! | SUBSCRIBE TODAY!

Envíe su orden y dinero a:

Mail this coupon to:

Tribuno del Pueblo [] \$1
P.O. Box 3524
Chicago, IL 60654

[] \$10

[] \$25

Sí, por favor, envíeme una suscripción.

Yes, please, send me a subscription.

Mandeme un ejemplar

Please send me an issue

Mande una suscripción anual

Please send me a yearly subscription

Mande una orden en bulto de 100

Please send me a bulk order of 100 copies

Nombre | Name

Dirección | Address

Ciudad/City | Estado/State | Zona Postal/Zip Code

Correo Electrónico | Email Address

Las redadas migratorias: Ocurrieron un viernes 13

Ricardo Treviño

Con más de 1,000,000 deportaciones de mexicanos desde que asumió el poder, la administración de Obama ha casi duplicado las acciones de ejecución de las leyes migratorias, más de las que se aplicaron durante la época de Bush. Esta es una despiadada hazaña que va encaminada a superar la "repatriación" forzada de la administración Hoover durante la Gran Depresión, cuando cual 1,2 millones de mexicanos, muchos de los cuales eran ciudadanos nacidos en los Estados Unidos y ni siquiera hablaban español, fueron regresados a México en vagones de ganado.

Las estadísticas fallan en describir el sufrimiento e injusticia de ICE.

Como mexicano-estadounidense y trabajador bilingüe en el área de recursos humanos, con frecuencia empleado para la dotación de personal en lugares de trabajo en los que principalmente se habla español y que se necesita mano de obra de bajo salario se que siempre hay el peligro de una redada. El invierno pasado, un funcionario del ICE comunicó a la empresa que habría una "auditoría al azar" de la documentación oficial de empleo. La citación judicial exigía la entrega de todos los formularios de trabajo y se despidiera a todos los empleados "indocumentados", o la empresa, enfrentaría grandes multas y hasta tiempo en prisión.

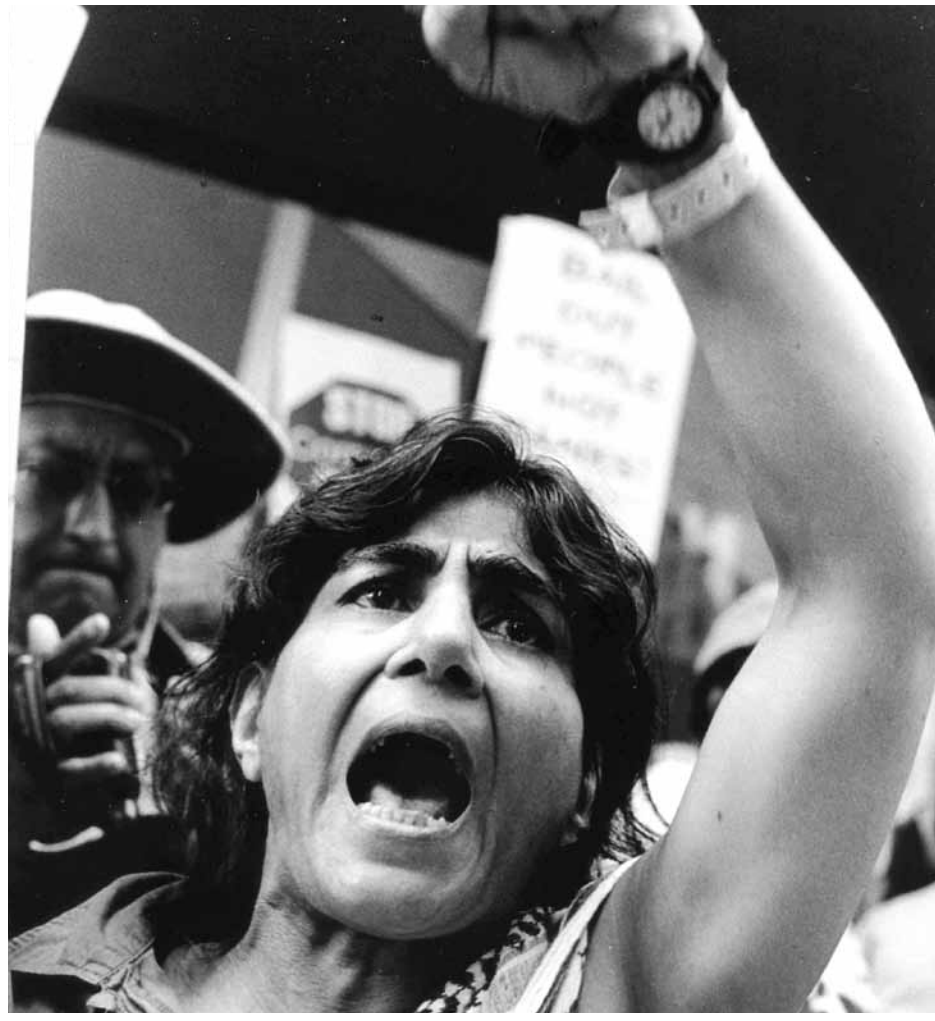
A pesar de que los directivos de la empresa contrataron a los mejores asesores jurídicos para buscar la forma de evitar esta determinación y

para ayudar a fundamentar el caso de los trabajadores, las políticas del ICE predominaron. El viernes 13 de mayo, 24 trabajadores fueron despedidos sin mayor novedad, salvo, por supuesto, sus sueños rotos, la desilusión, las lágrimas y las expresiones sombrías reflejadas en los rostros de aquellos que debían lidiar con las consecuencias.

Durante los tres meses siguientes, luchamos por llenar el enorme vacío en nuestra fuerza laboral, para poder encontrar obreros calificados que contarán con las habilidades suficientes para hacer un buen trabajo y aceptar salarios bajos. La producción sufrió y muchos fueron despedidos, entre ellos yo.

Perdimos a personas buenas, a nuestros amigos. Los 24 provenían de México o de Centroamérica y son víctimas de la fallida política comercial, exterior y contra las drogas que ha instituido los Estados Unidos. Muchos de ellos fueron desplazados por el colapso económico en México causado por los acuerdos de libre comercio como NAFTA. Muchos eran padres de familia quienes habían escapado de la violencia de la "Guerra contra las Drogas". Algunos era refugiados políticos de Centroamérica oprimidos por las cuadrillas de la muerte entrenadas por los Estados Unidos, y los mercenarios que protegían las inversiones de Wall Street.

¿Dónde está la justicia para estos obreros económicamente desplazados, para los padres de familia que huyen de la violencia y para los refugiados políticos que vinieron "al norte" en busca de un salario y de un trabajo diario que fuera honesto?



Miles se congregaron en Detroit, Michigan para el Foro Social de los E.U. el 2011. Una de sus demandas es justicia para los trabajadores y familias migrantes.

Thousands rallied in Detroit Michigan for the U.S. Social Forum in 2010. One of the many demands was justice for the immigrant workers and their families.

Photo: Harvey Finkle

Immigration raids: It happened on Friday the 13th

Ricardo Treviño

With well over 1,000,000 deportations of Mexicans since taking office, the Obama administration has nearly doubled the number of 'immigration enforcements' conducted during the Bush Era. A ruthless feat, nearly surpassing the Hoover Administration's forced "repatriation" during the Great Depression, that sent over 1.2 million Mexicans, many who were US-Born citizens and didn't speak Spanish, back to Mexico on cattle-cars.

Statistics alone fails to describe the suffering and injustice of the Immigration and Citizen Enforcement (ICE).

As a Mexican-American and bilingual human resources worker, often hired to staff low wage factories where mainly Spanish is spoken, I know there is always the threat of a raid. Last winter, an official from ICE announced

a 'random audit' of official employment documents. The subpoena, required the company officials to hand over paperwork and terminate "undocumented" workers, or pay stiff fines and go to jail. Although experienced immigration lawyers tried to avert the enforcement, which saved several employees, ICE policy ruled. Twenty four workers who were not able to prove their 'right to work' were dismissed without incident; expect of course, for the broken dreams, dismay, tears, and the sullen expression left on the faces of those that were left to pick up the pieces.

The company struggled for months to fill the hole left in the workforce, but found only a few qualified craftsmen who were skilled enough and willing to accept the low wages. Production suffered and many were laid off, including myself.

All were hard workers, artisans,

leaders, and craftsmen who were responsible for the company's success. So dependable and loyal, they did not even take paid vacation days off when their skills were needed to meet production. All were raising families, sending money home; paying more than their fair share of taxes; never being able to receive an income tax return, or qualify for any social benefits.

Many good people were lost in the raid, not just our co-workers, but our friends. All twenty four were from Mexico or Central America and victims of failed US trade, drug, and foreign policy. Most workers had been displaced by the severe economic collapse in Mexico caused by the free trade agreement, NAFTA. Many were parents who escaped from the violence of a 'Drug War', made work by ATF weapons flowing "Fast and Furious" into Mexico. Some were political refugees from Central



America oppressed by US trained death squads and corporate mercenaries protecting the investments of the their Wall Street Banksters.

Where is the justice for these economically displaced workers, the parents fleeing violence, and the political refugees who came to 'El Norte' in search of an fair day's pay for honest days work?

Immigration in 2012

The roots of the problem and its solution

The immigration issue – the exploitation and mistreatment of millions of undocumented migrants and their families in the U.S. – has sparked much confusion and fear. It has also called some to protest, march, and to speak out for what is moral.

Backed by the capitalist class they represent, the Democratic and Republican parties have campaigned to label undocumented workers as criminals. This has created a deepening humanitarian crisis.

This crisis is best exemplified by the immigration policy adopted by Alabama. That state's new immigration law has created an environment of fear and racism that has led to frightened immigrant parents keeping their children home from school, pregnant women being afraid to give birth in a hospital, and families suffering as their water is cut off.

The U.S. is not alone in this. The migration of jobless masses around the globe has created what is now a global humanitarian crisis. In almost every country, governments are putting forth policies and laws that criminalize the victim, the migrant worker.

To resolve the immigration crisis, we have to look at its roots – the imperialist era and the new conditions of globalization.

In search of maximum profits, capitalists have scavenged the world for many years. In every stage of development, capital has created and employed those political forms which most advance their profits.

For more than 100 years that form has been U.S. imperialism. Backed up by the U.S. military, companies from United Fruit to Conagra, Standard Oil to Chevron, Anaconda Copper to General Motors have raped and pillaged Latin American countries and their workers.

To maintain and uphold their "superpower" status, U.S. corporate imperialists have erected borders and prohibited the free movement of workers from labor market to labor market throughout the hemisphere. Indeed, U.S. Imperialism has been all about borders.

In the 1820s the Monroe Doctrine attempted to prohibit European nations from recolonizing the newly free countries in Latin America – protecting the independence from Spain won by Bolivar and other Latin American revolutionaries.

But by the 1890s, it had become a weapon of U.S. corporate expansion. And by the end of World War I, it became the screen behind which U.S. finance capitalists exerted their hegemonic power and controlled the Americas.

Part and parcel of the Monroe Doctrine was its gunboat diplomacy. General Smedley Butler, who had commanded U.S. Marines in Mexico, Central America, and the Caribbean, described it clearly: "I spent most of my time being a high-class muscle man for Big Business, for Wall Street, and for the bankers. In short, I was a racketeer for capitalism."

U.S. imperialism meant exploitation and poverty for workers in its direct colonies, Cuba and Puerto Rico, and in its dependent semi-colonies throughout

the rest of Latin America. Imperialism enabled U.S. capitalists and their companies to provide U.S. workers with a higher standard of living – a kind of bribery that bought their support.

Though rooted in the imperialist era, the current immigration crisis is emerging under the new conditions of globalization.

Today, world-class corporations are shifting their economic model away from operating within national markets to operating across the globe. For them, national borders are rapidly evaporating.

Facing them across a widening abyss is the growing global class of workers, who are united in their common poverty and common oppressors. But workers' ability to find work is constrained by the very national boundaries that global capital has abandoned.

Migration is an outcome of globalization – the greater the globalization, the greater the migration of workers. Globalizing production necessarily globalizes the producer.

The 2006 mega-marches and their slogans – "Aquí estamos y no nos vamos y si nos deportan nos regresamos" – revealed the presence of the global worker in the United States. It also revealed the necessity of a fundamental political realignment to create laws and institutions based on the reality of global production and global workers.

Any discussion on immigration laws in 2012 must take into account the new reality – that immigration is not going to stop.

Global labor flows to the high-wage areas

Mexico couldn't protect its own agriculture from the fluctuations of the world market. A global coffee glut in the 1990s plunged prices below the cost of production. A less entrapped government might have bought the crops of Veracruz farmers to keep them afloat, or provided subsidies for other crops.

But once free market structures were in place prohibiting government intervention to help them, those farmers paid the price. Veracruz campesinos joined the stream of workers headed north. There they became an important part of the workforce in the Smithfield

pork processing plant in North Carolina, as well as in other industries.

THE PRODUCTIVE PROCESS FLOWS TO THE LOW-WAGE AREAS

In mid-June, 2006, Ford Corporation, already one of Mexico's largest employers, announced it would invest \$9 billion more in building new factories. Meanwhile, Ford said it was closing at least 14 U.S. plants, eliminating the jobs of tens of thousands of U.S. workers.

Both moves were part of the company's strategic plan to stem losses

by cutting labor costs drastically and moving production.

When General Motors was bailed out by the U.S. government in the current recession, it closed a dozen U.S. plants and laid off tens of thousands of workers. Its plans for building new plants in Mexico went forward without any hindrance.

This was excerpted from "Part 1: Migration: A Product of Free Market Reforms," by David Bacon. Bacon's three-part series on immigration is published in full by The Americas Program.



Thousands have protested and marched for the human

Photos: Top: Adrian Garcia; Middle: Adrian Garcia; Bottom: Adrian Garcia

La inmigración en el 2012

Las raíces del problema y su solución

El asunto migratorio – la explotación y los malos tratos de millones de personas indocumentadas y sus familias en los Estados Unidos – ha originado mucha confusión y temor. Asimismo, han surgido protestas, marchas y expresiones públicas en torno a lo que es moral.

Con el respaldo de la clase capitalista que representan, el Partido Demócrata y el Republicano han lanzado campañas para catalogar a los trabajadores indocumentados como criminales. Esto ha dado origen a la profundización de una crisis humanitaria.

Esta crisis se ejemplifica de mejor forma mediante la política migratoria que adoptó Alabama. La nueva ley de inmigración de este estado ha instaurado un ambiente de temor y racismo, lo cual ha dado origen a que los asustados padres de familia inmigrantes no permitan que sus hijos asistan a la escuela, que las mujeres embarazadas teman dar a luz en un hospital y que las familias sufran debido a que se les corta el agua.

Los Estados Unidos no está solo en esto. El movimiento migratorio de las masas desempleadas en todo el mundo ha creado lo que ahora es una crisis humanitaria global. En casi todos los países, los gobiernos están planteando políticas y leyes que criminalizan a la víctima, al obrero inmigrante.

Para resolver la crisis migratoria, debemos analizar sus raíces – la época imperialista y las nuevas condiciones de la globalización.

En busca de las ganancias máximas, los capitalistas han hurgado al mundo durante muchos años. En cada etapa del desarrollo, el capital ha creado y utilizado aquellas formas políticas que más fomenten sus ganancias.

Durante más de 100 años, esa forma ha sido el imperialismo estadounidense. Con el respaldo de las empresas

militares de los Estados Unidos, diversas corporaciones que van desde la United Fruit hasta Conagra, desde la Standard Oil hasta la Chevron y desde la Anaconda Copper hasta la General Motors, han saqueado y sometido al pillaje a los países latinoamericanos y sus obreros.

Para mantener y sustentar su condición de "superpotencia", los imperialistas corporativos de los Estados Unidos erigieron fronteras y prohibieron el libre movimiento de los trabajadores de mercado laboral a mercado laboral en todo el hemisferio. De hecho, el imperialismo estadounidense ha estado totalmente a favor de las fronteras.

En los años 1820, la Doctrina Monroe intentó prohibir que las naciones europeas recolonizaran los países latinoamericanos recientemente libres – protegiendo la independencia de España que había logrado Bolívar junto con otros revolucionarios latinoamericanos.

Pero en los años 1890, esto se transformó en un arma de la expansión corporativa de los Estados Unidos. Y al final de la Primera Guerra Mundial, ello se convirtió en la mampara detrás de la cual los capitalistas financieros de los Estados Unidos ejercieron su poder hegemónico y controlaron las Américas.

Una parte integral de la Doctrina Monroe fue la denominada diplomacia cañonera. El General Smedley Butler, que había comandado a los infantes de la marina estadounidense en México, Centroamérica y el Caribe, la describió claramente: "Pasé la mayor parte de mi tiempo siendo un "brabucón" de la clase alta para los grandes negocios, para Wall Street y para los banqueros. En resumen, fui un chantajista para el capitalismo."

El imperialismo estadounidense significó la explotación y la pobreza de obreros en sus colonias directas, Cuba y Puerto Rico, al igual que en sus semicolonias dependientes en todo el resto de América Latina. El

imperialismo permitió que los capitalistas estadounidenses y sus empresas ofrecieran a los obreros de este país un nivel de vida más alto – lo cual era un tipo de soborno para comprar su apoyo.

Si bien la crisis migratoria actual se encuentra arraigada en la época imperialista, la misma está surgiendo bajo las nuevas condiciones de la globalización.

Actualmente, las corporaciones de clase mundial están desviando su modelo económico para que pase de funcionar dentro de los mercados nacionales a establecer operaciones en todo el mundo. Para estas empresas, las fronteras nacionales se están evaporando rápidamente.

Al otro lado de un abismo cada vez más amplio se encuentra la creciente clase global de los obreros, los cuales se encuentran unidos por su pobreza y sus opresores en común. Pero la habilidad de los obreros de encontrar trabajo está limitada por las propias fronteras nacionales que el capital global ha abandonado.

La migración es uno de los resultados de la globalización – entre más grande sea el grado de globalización, mayor será el movimiento migratorio de los obreros. La producción globalizada necesariamente globaliza al productor.

Las inmensas marchas del 2006 y sus lemas – "Aquí estamos y no nos vamos y si nos deportan nos regresamos – revelaron la presencia del obrero global en los Estados Unidos. Ello también reveló la necesidad de un realineamiento político fundamental para establecer leyes e instituciones conforme a la realidad de la producción global y de los obreros globales.

Cualquier debate en torno a las leyes migratorias en el 2012 debe tomar en consideración la nueva realidad – que la inmigración no va a detenerse.

El trabajo global fluye a las áreas de salarios altos

México no podía proteger su propia agricultura de las fluctuaciones del mercado mundial. El exceso mundial de café en la década de 1990 bajo los precios por debajo de los costos de producción. Un gobierno menos atrapado podría haber comprado los cultivos de los agricultores de Veracruz para mantenerlos a flote, u otorgar subsidios para otros cultivos.

Sin embargo, una vez que las estructuras de mercado libre estuvieran establecidas, éstas prohibían la intervención del gobierno para ayudarlos, los agricultores pagaron el precio. Los campesinos de Veracruz se unieron a la corriente migratoria de trabajadores rumbo a el norte. Allí se convirtieron en una parte importante de la fuerza

de trabajo en la planta procesadora de carne de cerdo Smithfield en Carolina del Norte, así como en otras industrias.

El proceso de producción fluye a las áreas de bajos salarios.

A mediados de junio de 2006, Ford Corporation ya uno de los mayores empleadores de México, anunció que invertirá \$ 9000 millones más en la construcción de nuevas fábricas. Mientras tanto, Ford dijo que iba a cerrar por lo menos 14 plantas de los EE.UU., causando la eliminación de decenas de miles de trabajos en los EE.UU.

Los dos movimientos fueron parte del plan estratégico de la compañía para reducir las pérdidas mediante la reducción drástica de los costes laborales y trasladar la producción.

Cuando General Motors fue rescatada por el gobierno de los EE.UU. en la actual recesión, cerró una docena de plantas de EE.UU. y despidió a decenas de miles de trabajadores. Mas sus planes para la construcción de nuevas plantas en México siguió adelante sin ningún obstáculo.

Este es un extracto de la "1ª Parte: Migración: un producto de reformas de libre mercado", de David Bacon. La serie de tres partes sobre la inmigración se ha publicado en su totalidad por el Programa de las Américas.



treatment of undocumented workers and their families.

ottom: Maria Elena Castellanos

Just cause for Evictions Ordinance passed in Merced

Salvador Sandoval M.D.

Renters who had been evicted when investors surrendered homes due to foreclosure to the banks successfully managed to get the "Just Cause for Evictions" Ordinance which protects renters, passed in Merced, California on November of 2012. However, they incurred the wrath of bankers and their entourage. A juggernaut of realtors, developers, appraisers, and other moneyed interests rushed to overturn the city council decision.

The ordinance survived the attempt to overturn the decision on a technicality, while the state Fair Political Practices Commission investigates issues of conflict of interest, since the new mayor and another council member are landlords.

In the meantime, the measure goes into effect, making Merced the first city in the San Joaquin Valley to pass such a law. Merced joined 15 other cities in California with similar measures designed to protect renters, who through no fault of their own, face eviction.

Over 10% of homes in Merced are in foreclosure, and close to half of the foreclosed properties involve renters. 8400 homes are listed as being in foreclosure in the city of Merced. Yet many believe the numbers are far worse, as banks have artificially caused a lack of inventory in order to offset government pressure to delay foreclosures.

Merced is considered ground zero for the foreclosure crisis according

to many national commentators. Merced, as well as neighboring Fresno, Visalia, and Porterville are in the top 25 of foreclosure sites in the country.

The opponents of the "Just Cause for Evictions" have a battle plan, and it is neither democratic nor fair. They represent the banks indirectly through the realtors, appraisers, property managers, and moneyed interests.

Phase one of their plan was to control the makeup of the city council by campaigning to eliminate their opponents and get people elected who are beholden to them. This they have accomplished in the main.

They took advantage of unrestricted campaign financing permitted by a 2010 Supreme Court decision. Though certainly not working class, they fronted a groups called "Workers against Carlisle" in order to eliminate a key council opponent. They also contributed heavily to the campaigns of several, two of whom won and are judged to be on the realtors' side.

They are part of the "good Old Boys" club that has had a stranglehold on local Merced politics for generations.

Phase II of the opponents' plan is clear. The approval of "Just Cause for Evictions" by the outgoing city council was just a minor set back, as was the delay for the Fair Practices Commission decision. They have clearly announced that they will seek the repeal of the "Just Cause for Evictions" ordinance. And of course, they will count on the support of the new council members they helped to elect.



A national movement against evictions and foreclosures is growing as more and more people are evicted or their homes foreclosed.

Photo: Brett Jelink

It is time for Merced residents to wake up. Our money and our homes are being hijacked by the moneyed interests and the profiteers. To them democracy is but a fig leaf behind which they can hide. Inconvenient decisions can be changed with the right amount of money.

The people of Merced must come out in defense of the "Just Cause for Evictions" ordinance. Besides being a defense against injustice for ourselves, our neighbors, and our friends it is a first step,

and an important one, for true democracy.

The battle lines are being drawn. As the Occupy Wall Street movements around the country are showing, becoming informed and organized are vital steps in asserting our rights. Housing is a human right. No one should profit from our misery. There are more than enough homes for everyone. The profits of a handful of millionaires should not stand in the way.

Who has the right to our housing, the rich or the rest of us?

Dave Ransom

The struggle between the users and the owners of housing in Merced, Calif., is happening all over the United States. It is part of a massive transfer of wealth from working-class America to the rich and powerful – the capitalists, the One Percent.

Likewise, the takeover of the Merced city council is just one of a series of skirmishes in which the capitalists are remaking the government to press their interests ever more openly and aggressively.

The economic crisis of capitalism is hitting all of us, immigrant and native-born alike, and housing is one of the major arenas of struggle.

First, they took the homes of the homeowners who they had sold mortgages to on the pretense that "real-estate always goes up." Then they began taking the homes of people who had lost their jobs in the crash.

Now, when over-extended small investors are foreclosed on, their renters are generally given a 30-day notice to get out – even when they've been faithfully

paying the rent. And the big banks who end up with the houses and apartments are selling them to big real-estate syndicates, who are jacking up the rents.

One after another, the Obama administration's programs for financially distressed homeowners have flopped, reaching only a few percent of the people they were supposed to help. There are no programs, good or bad, for the renters forced out for no fault of their own.

The fight to keep renters in their homes is a fight for fairness and dignity. The fight to keep true representatives of the people in government is a fight for democracy, the defense of the many against the depredations of the few.

The economic question in Merced is the same everywhere – who has the basic right to the housing, the people who built it and use it, or the people who have taken it from us and "own" it – the rich, the oligarchy, the capitalists?

And in Merced and city after city across the country, the political question is also the same – will local government serve the overwhelming majority of the people, the 99%, or will it become a weapon in the hands of the wealthy.



Anger and frustration of those who have lost or are about to lose their homes to the banks take to the streets.

Photo: Daymon J. Hartley

Ordenanza para desalojos con justificación



Inquilinos y apoyadores celebraron la aprobación de la Ordenanza para Desalojos con Justificación enactada por el ayuntamiento de la ciudad de Merced. Tenants and supporters celebrate passage of Just Cause Ordinance at Merced City Council.

Salvador Sandoval M.D.

Inquilinos han sido desalojados por inversionistas quienes entregaron sus casas con la bancarrota de las hipotecas, en la mayoría de los casos sin que se dieran cuenta los inquilinos. Estos mismos inquilinos ahora han logrado instaurar una ley nueva "Just Cause for Evictions" la cual protege a inquilinos en la ciudad de Merced. Por consecuencia han ganado la ira de los banqueros y sus contrincantes. Una ola de agentes de bienes raíces,

inversionistas, y otros propietarios se han involucrado en una campaña sucia por derrocar esta nueva ley.

No lo lograron por un detalle técnico, y se tuvieron que detener hasta que la Comisión estatal "Fair Political Practices Commission" investigue. Parece que existe conflicto de interés, ya que el Nuevo alcalde y por lo menos otro nuevo miembro del concilio son terratenientes.

Mientras, la nueva ley entra en vigor, convirtiendo a la ciudad de Merced en la primera en el Valle de San Joaquin en llevar estas protecciones

para inquilinos. Merced acompaña a 15 otras ciudades en el estado de California con medidas semejantes para proteger a inquilinos.

Al momento, más del 10% de las casas en Merced están en la bancarrota, y casi la mitad de estas envuelven a inquilinos. 8400 casas están en la lista de bancarrota de la hipoteca en la ciudad de Merced. Pero hay muchos que declaran que la situación es aun peor ya que los bancos artificialmente causan que el inventario de viviendas en la bancarrota parezca ser menos de lo que es por presiones gubernamentales.

Merced se considera ser el epicentro de la crisis de bancarrota de las hipotecas. Merced, junto con Fresno, Visalia, y Porterville están entre los 25 sitios más altos de esta crisis de viviendas en el país.

Los opositores a "Just Cause for Evictions" tienen un plan detallado, cual no es ni democrático ni justo. Ellos representan a los bancos indirectamente por medio de los agentes de bienes raíces, los tasadores, los gerentes de propiedades, y otros intereses adinerados.

La primera fase de su plan fue el cambiar la composición del concilio de la ciudad por medio de eliminar a opositores y de brindarles ayuda financiera a otros. Tomaron ventaja de la decisión de la Corte Suprema en 2010 de permitir financiamiento sin limite de campañas electorales.

A pesar de no ser de la clase trabajadora, lanzaron un grupo opositor a un miembro del concilio, dicho grupo llevaba el nombre "Obreros en contra

de Carlisle."

Los opositores a la nueva ley son parte del "Good Old Boys Club", cual ha mantenido control de la política en Merced por generaciones.

Fase II de los opositores esta clara. La revocación de "Just Cause for Evictions" por el concilio anterior a las elecciones es su meta. La detención por aclarar el asunto de conflicto de interés los detiene por el momento. De seguro esperan el apoyo de los candidatos quienes ellos financiaron.

Es tiempo de que despierten los residentes de Merced. No les importa nuestro porvenir a los inversionistas y adinerados. Para ellos la democracia es simplemente una oja de paja detrás de la que se pueden esconder. Decisiones inconvenientes pueden ser cambiadas con la suma adecuada de dinero.

El pueblo de Merced necesita defender la nueva ley "Just Cause for Evictions." Además de ser una defensa en contra de injuria personal y de nuestros vecinos, es el primer paso, y uno muy importante hacia la verdadera democracia.

Las líneas de batalla se están formando. Al igual que los movimientos de "Occupy Wall Street" a través del país nos están enseñando, el informarnos y organizarnos son pasos premordiales. El derecho a vivienda es derecho humano. Nadien debe de beneficiarse de nuestra miseria. Existe una superabundancia de viviendas. Las ganancias de un puñado de millonarios no debe de estorbarnos ni detenernos para lograr los que es justo y necesario.

¿Quién tiene el derecho a nuestras viviendas, los ricos o el resto de nosotros?

Dave Ransom

La lucha entre los usuarios y los propietarios de viviendas en Merced, California, también está surgiendo en todos los Estados Unidos. Esto forma parte de una transferencia masiva de riqueza de la clase obrera de este país a los ricos y poderosos – los capitalistas, que apenas constituyen el 1 por ciento.

Asimismo, la toma del consejo municipal de la ciudad de Merced representa sólo una de las escaramuzas mediante las que los capitalistas están reformulando el gobierno para urgir sus intereses de una forma aún más abierta y agresiva.

La crisis económica del capitalismo nos está golpeando a todos, tanto a los inmigrantes como a las personas nacidas en el país, y las viviendas representan una de los principales escenarios de lucha.

Primero, se adueñaron de los hogares de aquellos propietarios a los que habían vendido sus hipotecas, bajo el supuesto de que "los bienes inmuebles siempre aumentan de valor". Después, comenzaron a posesionarse de los hogares de quienes perdieron sus puestos de empleo durante la crisis.

Y ahora están ejecutando las hipotecas de los pequeños inversionistas cuyas capacidades se han extralimitado.

En estos casos, los inquilinos reciben una notificación de sólo 30 días para que desalojen, aún si han venido pagando su alquiler puntualmente. Y los grandes bancos, que son los que a final de cuentas se quedan con las casas y los apartamentos, los están vendiendo a las grandes coaliciones de empresas.

Uno tras otro, los programas de la administración de Obama dirigidos a los propietarios de viviendas que enfrentan dificultades económicas han fracasado y sólo han logrado llegar a un porcentaje muy reducido de las personas que debían ayudar. No hay ningún programa, bueno o malo, para aquellos inquilinos que se les está obligando a desalojar.

La lucha para mantener a estos inquilinos en sus hogares es una lucha por la justicia y la dignidad. Asimismo, la lucha para mantener a los verdaderos representantes del pueblo en el gobierno es una lucha por la democracia, la defensa de muchos en contra de la depredación de pocos.

La pregunta económica que surgió en Merced es la misma en todas partes: ¿Quién tiene el derecho básico a la vivienda, las personas que las construyeron y utilizan, o aquellos que nos las han quitado y las "poseen" – los ricos, la oligarquía, los capitalistas?

“Don’t Get Angry, Get Even” When Do You Start Counting

Rodolfo F. Acuña

When the great Muhammad Ali was asked how many sit ups he did, he responded, “I don’t count my sit-ups, I only start counting when it starts hurting, that is when I start counting, because then it really counts, that’s what makes you a champion.”

These words resonate in Tucson where Latina/o students are fighting for an education by sitting-in in the office of Tucson Unified School District Superintendent of Schools John Pedicone, walking out of classes, demonstrating, and taking to the streets.

Students are dispelling the myth that Mexican Americans do not care about education; they have started counting because it hurts. They know the difference between being warehoused, sitting through classes where teachers go through the motions. They know when the subject matter is relevant; and the teachers believe in what they are teaching.

At my own campus at California State University Northridge students are mobilizing. Up until now, a small minority protested the rising cost of tuition, which now tops \$5,550 a year, promising to climb another 30 percent next year.

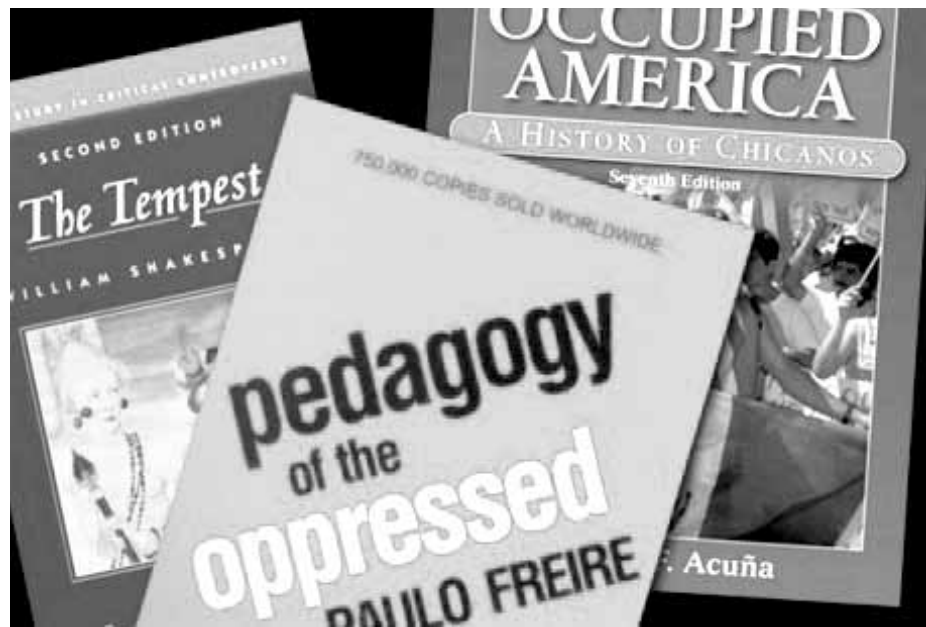
Because of the lack of accessibility to education, they are growing disillusioned with our system of government. They don’t believe the promises of President Barack Obama State of the Union. Desperate, many students are dropping out of school. The straw that broke the proverbial camel’s back occurred this week.

CSU Chancellor Charles Reed issued a threat to all state campuses that any institution that exceeded its target enrollment by more than three percent would be docked \$7 million. The CSUN administration panicked and froze classes, not allowing needy students to enroll in classes, even when professors agreed to take them as an overload.

The result has been pandemonium. Many students are unable to get the requisite 12 units for financial and other scholarship aid. This action takes money out needy students’ pockets; the tuition for 12 units and 19 units is the same. Graduation will be deferred by a couple of years.

The freeze has forced many students to start counting. It has dawned on them that they are being shut out of what the Tucson students are fighting for, a college education. Conservatives have always maintained that everyone has an equal opportunity; tragically many poor people believed that the myth.

However, this fairytale is being debunked by what is happening in California’s community colleges. Although the fees are still affordable at the two-year colleges, the campuses have been flooded consequent to the pushdown of students who qualify



Mexican American students were forced to stand by while the banned books were boxed and carted away.

for the University of California and the California State University systems but can’t afford it. Consequently, the problem for community colleges is not so much tuition but the flood of students that have drowned them.

Filled beyond capacity their infrastructures have been inundated, and even when students are matriculated they face the impossible task of getting classes. This situation promises to worsen as the UC resorts to the vigorous recruiting of wealthy foreign and out of state students who are displacing residents.

If by this time, we are not

Talk about class warfare, society differentiates between white and blue-collar crime. Pure and simple, we are complicit and let the big ones get away.

In Tucson, the rich benefit directly from the destruction of the Mexican American Studies program. Brutalizing immigrants and Latino students is part of the grand strategy to keep Mexicans in their place.

Let me be clear, the purpose for the destruction of the MAS program was to intimidate other minorities. African, Native and other Americans were put on notice that they will suffer a similar fate if

Rather than use history or literature to correct the imperfections of society, Huppenthal and the majority of the TUSD board chose to censor books. The Tucson cabal believes that it can hide the truth, and thus keep Mexicans in their place. It is similar to the efforts of many former confederate states to erase any mention of slavery as if it had never existed. According to them, African Americans were happy under slavery. It is similar to the efforts of neo-Nazis to deny the holocaust or the Turks’ denial of the Armenian genocide.

counting, we should be because the hurt will worsen.

The challenge for students is to develop a strategy. It is not going to do us any good to say I told you so or to get angry. We have to get even. The reason the system will continue as if the crash never happened is because we did not get even. Very few people have gone to jail, and the gaggle of thieves on Wall Street and government were not stigmatized.

they protest too loudly. They heard about Mexican American students being forced to stand by while the banned books were boxed and carted away. Students watched in silence, they sobbed.

In the past I have spoken about Adolph Hitler’s “The Big Lie.” In that instance, the Jews and the gypsies were scapegoated. Hitler used hate to rally the German people. In a similar way, the anti-Mexican and anti-foreign hysteria

helps conceal the criminality of ALEC (the American Legislative Exchange Council) that owns the Arizona state legislature and SALC (the Southern Arizona Leadership Council) that controls public and private institutions in southern Arizona. Superintendent Pedicone rose through SALC’s ranks and was its vice-president.

Republican politicians have exploited the hatred of Mexicans, using it to their economic and political advantage. The same goes for the Koch Brothers, the Tea Party, the minutemen, and the prison and gun industries, not to mention the bankers who launder money made from selling arms to the Mexican cartels.

Politicos such as Attorney General Tom Horn and Arizona Superintendent of Public Instruction John Huppenthal have built their careers by spreading lies and bashing Mexicans. Tolerating them is like speaking respectfully of Hitler. ALEC and SALC leaders are criminals and child abusers. We should not abet their malfeasance by being respectful.

Some readers will say, “Rudy, you are going too far!” But am I going too far? Have they ever seen a 14 year old strung out on drugs, or a teenager that has a difficult time in explaining his or her thoughts? Who has created these conditions? Who is to blame?

Because of my early parochial education, I have a strong sense of right and wrong. For me, “sometimes there is no other side.” I have a mind, and as my teachers would tell me, “use it.” It is idiotic to say we are all equal in this country. It is a myth. In my vernacular, the word exploitation is the willful taking advantage of the poor. It is an abomination and cannot be tolerated.

The wonderful quality about students is that many have retained the sense to be outraged at injustice. Reasoned moral outrage corrects the imperfections of society and achieves justice for all. And, that is precisely why the TUSD cabal is banning books. ALEC, SALC, the Tea Party and their gaggle can’t handle the truth, it is subversive.

Rather than use history or literature to correct the imperfections of society, Huppenthal and the majority of the TUSD board chose to censor books. The Tucson cabal believes that it can hide the truth, and thus keep Mexicans in their place. It is similar to the efforts of many former confederate states to erase any mention of slavery as if it had never existed. According to them, African Americans were happy under slavery. It is similar to the efforts of neo-Nazis to deny the holocaust or the Turks’ denial of the Armenian genocide.

Their view is if people don’t know about it, it did not happen. Consequently, Mexicans can continue to drop out of school, go to prison, work at minimum wage jobs, and believe in fairy tales. If they learn, they may start counting.

Saludo de occupy Wall Street N.Y. a todos los inmigrantes

La asamblea general de Occupy Wall Street, Nueva York aprobó oficialmente la legalización de todos los indocumentados. Se pidió a al Tribuno del Pueblo enviar un saludo de solidaridad a todos los estudiantes que participaron en la lucha por aprobar el DREAM Act. También se nos pidió enviar un saludo a los millones de jornaleros en el Día Internacional de los Inmigrantes y reafirmó su fuerte compromiso con tal lucha digna.

Greetins from occupy Wall Street N.Y. to all immigrants

The Occupy Wall Street NY General Assembly officially approved to demand the legalization of all undocumented. It asked the TP to send a greeting of solidarity to all the students who participated in the fight to approve the Dream Act. It also asked us to send a greeting to the millions of day laborers on Immigrants International Day and reaffirmed their strong commitment to such dignified struggle.



Photos: Left: David Bacon; Middle: Maria Elena Castellanos; Right: Maria Elena Castellanos

Houston: "¿Por qué ocupamos?"

Maria Elena Castellanos

La crisis económica se ha agravado por "capitalistas financieros globalizados" que imponen medidas de "austeridad" de países enteros. Los participantes de OccupyHouston están de acuerdo que... el capitalismo, también conocido como la "avaricia corporativa está fuera de control", y su aparato gubernamental, "la empresa-Estado" – están "matando a la gente y la flora y la fauna y los "recursos naturales..."

Entonces, ¿qué está haciendo

el 99% diciendo al respecto? Están despertando y poniéndose de pie!

El 18 de diciembre, 2011 HoustonUnido y OccupyHouston llevaron a cabo una manifestación a favor de los migrantes en las escaleras del departamento de policía de Bellaire, Texas.

Oradores, ciudadanos e inmigrantes, por igual, condenaron a 287g y programas S-Communities. Los oradores pidieron una mayor unidad en la derrota del poder abusivo de las corporaciones transnacionales y en la construcción de un nuevo tipo de sociedad.

Houston: Why we Occupy?

Maria Elena Castellanos

The economic crisis has been exacerbated by "globalized finance capitalists" imposing "austerity" measures upon entire countries. OccupyHouston participants and supporters agree... capitalism, aka "runaway corporate greed," and its governmental apparatus, "the corporate-state" – are "killing the people and the flora and the fauna and the "Good Earth's" natural resources..."

So what are the 99% saying

and doing about it? They are waking up and standing up!

On December 18, 2011 HoustonUnido and OccupyHouston held a pro – migrant demonstration on the steps of the police department in Bellaire, Texas.

Citizen and immigrant speakers, alike, condemned 287g and S-Communities programs. Speakers called for a greater unity in defeating the abusive power of the trans-national corporations and in building a new type of society.

Occupy Riverside

Rockero

El Foro Latino tiene poco menos de dos meses trabajando con del movimiento Occupy Riverside para dar a entender los asuntos de la comunidad latina. Se reúne cada sábado a las 10:30 de la mañana en la plaza peatonal de University y Main en el centro de Riverside. El Foro cuenta con partícipes salvadoreños, mexicanos, guatemaltecos, y bolivianos. Entre los temas más destacados en las pláticas son la educación, inseguridad económica, y migración.

En diciembre se planeó una fiesta para festejar y reconocer las contribuciones de la comunidad latina. Llegaron alrededor de 50 personas y sus familias, muchas de ellas con platos típicos de sus países para compartir, no solamente con los invitados, sino

también con las personas desamparadas.

Un pintor expuso sus obras, y el grupo Son Real tocó música andina y mexicana.

A pesar de la participación de varios activistas pro-inmigrantes desde su comienzo, este encuentro marca la primera vez que los indignados de Occupy Riverside une fuerzas con el movimiento migrante. El desalojo del campamento anti-Wall Street dió nuevo sentido al lema clásico "Aquí estamos y no nos vamos" cuando se cantó entre los indignados. Y aunque cuestiones migratorias suelen provocar controversia en el ambiente político conservador del Inland, el público simpatizó con los mensajes a favor de la legalización y en contra de la deportaciones, y reconoció al pueblo migrante como parte del 99%.

Occupy Riverside

Rockero

For almost two months, the Latino Forum has been meeting Saturdays at 10:30 at University and Main to bring attention to the issues of the Latino community. The Forum has members from El Salvador, Mexico, Guatemala, and Bolivia. Some of the issues that have stood out in their discussions are education, economic insecurity, and immigration.

A fiesta was held in December to celebrate and recognize the contributions of the Latino community. About 50 people and their families gathered, many bearing traditional foods to share, not only with each other, but also with the homeless and hungry.

A painter showed his work, and the group Son Real played Andean and

Mexican music.

Despite the membership of numerous immigrant rights activists since the Occupy Riverside began, today's gathering marked the first time that Occupy Riverside has joined forces with the immigrant rights movement. When Occupy Riverside chanted "Aquí estamos y no nos vamos," ("We're here and we're not leaving!") this chant took on a new meaning in light of the eviction of our encampment. And while immigrant rights are often a controversial issue in our area, the public was sympathetic to pro-legalization and anti-deportation messages. There was also recognition that the immigrant community is part of the 99%.

No estamos indignados, estamos hasta la madre subjed

Luis Alfonso Herrera Robles

Entre 1942 y 1964, los gobiernos de Estados Unidos y México, firmaron un convenio de colaboración binacional, conocido como Programa Braceros, que consistía en el otorgamiento de permisos provisionales de trabajo a jornaleros agrícolas mexicanos para cruzar a los Estados Unidos. En el ínterin de esas poco más de dos décadas, cruzaron la frontera poco más de 5 millones de mexicanos para la explotación de los campos agrícolas norteamericanos, la discriminación por parte de las autoridades era evidente ante una población que se presentaba como peligrosa, pero necesaria ante la falta de mano de obra barata para el trabajo agrícola.

A los llamados braceros (ya que su trabajo lo desempeñaban principalmente con sus brazos), se les retenía durante su estancia, un porcentaje – un 10% de su pago bajo la consigna de que al finalizar su contrato, se les regresaría ese dinero en una especie de ahorro, pero en la realidad, nunca se les hacía llegar esa retención. Fue hasta décadas después, que el gobierno de los Estados Unidos regresó una cantidad estimada correspondiente a esos millones de trabajadores agrícolas a las arcas del gobierno mexicano, mismo que no realizó el pago a los ex braceros. Ya entrados en el nuevo milenio, el año 2000, en el ambiente de las campañas presidenciales de México, es que uno de los candidatos de oposición, Vicente Fox del Partido Acción Nacional, se comprometió a recuperar ese dinero y entregarlo a los ex braceros.

Sin embargo, al pasar los años ya en poder, y con el fin de su sexenio, el dinero nunca llegó a los bolsillos de los interesados, mismo que oscilaban entre 70 a 90 años de edad y que en su mayoría, vive en la más absoluta de las miserias y precariedad. Al inicio del nuevo sexenio encabezado por Felipe Calderón, se retomó el tema a nivel nacional, logrando grandes movilizaciones en todo el país y creando una gran cantidad de organizaciones de ex braceros que se dispusieron a ocupar plazas, monumentos, parques, y demás espacios públicos en todo el país, desde entonces, miles de ex braceros,



Desde hace siete años un grupo de ex braceros han estado tomando el Monumento a Benito Juárez y exigiendo lo justo, que se les devuelva el 10% que se les quitó de su pago.

Fotos: Luis Alfonso Herrera Robles

esperan que el gobierno federal asuma su compromiso de entregar los que por derecho les pertenece a los ex trabajadores agrícolas.

Así, desde hace siete años, el grupo de ex braceros de Ciudad Juárez, Chih., México, hemos tomado el Monumento a Benito Juárez, cada

domingo, cientos de ex trabajadores agrícolas del Programa Braceros se reúnen para comentar noticias sobre el pago de sus recursos, conviven y sobre todo, se solidarizan creando una red de apoyo a quienes se encuentran en situación de total abandono y olvido por parte de las autoridades federales. El grupo de ex braceros, ha pasado de la indignación a una situación de hartazgo social, donde la expresión general de los miembros del colectivo es: "no estamos indignados, estamos hasta la madre", lo cual, refleja el grado de cansancio y desesperanza que guardan los ex braceros respecto a sus autoridades.

En los siete años de lucha y ocupación permanente del llamado monumento a Benito Juárez, como uno de los iconos y sitios históricos de la ciudad, se ha ido conformando una experiencia histórica material que recupera la memoria histórica de un pueblo. De una resistencia al sistema neoliberal que ha logrado globalizar en muy poco tiempo, los peores malestares de la modernidad: la precarización, la violencia, la pobreza y la brecha social entre los que tienen todo y los que no tienen nada. La recuperación de la memoria histórica de estos ex braceros, es la recuperación de la dignidad de un pueblo que trabajaba para vivir y no de un pueblo que vive para solo para trabajar, es decir, que su actividad principal es el trabajo para las grandes empresas transnacionales que acaparan la vida y juventud de cientos de miles de trabajadores industriales de la ciudad.

En el norte de México, en la frontera, el movimiento de los ex braceros, es un ejemplo de lucha por la recuperación de la memoria y la dignidad. Es la ocupación de una plaza desde hace siete años, que expresa el rechazo de un gobierno y sus autoridades federales que no han querido entregar lo que por derecho les corresponde a los ex braceros. Es un claro ejemplo a los más jóvenes de que la lucha por la dignidad es posible en un contexto de tanta violencia y abandono institucional. Y es además, un grito de esperanza en contra de la indiferencia de muchos ciudadanos que aun no se animan a protestar, de gritar como cada domingo lo hacen los ex braceros: "no estamos indignados, estamos hasta la madre."



¡Haga un Donativo!

El Tribuno del Pueblo necesita fondos. Nos cuesta \$2,500 para imprimir una edición. Por favor envíe su donativo hoy.

Make a Donation!

It costs about \$2,500 to print and mail an issue of the Tribuno del Pueblo. We need your donation today.

Please mail it to: Tribuno del Pueblo | P.O. Box 3524 | Chicago, IL 60654

